

Saint Stanislaus

Kostka Polish Catholic Parish

Open Doors * Open Minds * Open Communion

November
Listopad
Noviembre

11/2024

November 10: St. Stanislaus
Day Fall Celebration!



1413 North 20th Street
Saint Louis, MO 63106

www.saintstan.org
office@saintstan.org 314.620.7894

Office Hours/Biurow Czynne/Horario de Oficina

Monday, Wednesday, Friday: 12:00 p.m.-2:00 p.m.

Mass Schedule/Msze Święte/Horario de Misas

Saturday: 4:00 p.m. English
Sunday: 10:00 a.m. English, Polish, Spanish
Wednesday: 11:30 a.m. Latin

Morning Prayer is streamed live on [facebook.com/stanstl](https://www.facebook.com/stanstl)

Monday, Wednesday, Friday: 9:00 a.m.

Sunday School/Katecheza/Clases de Catecismo

Sunday: 11:15 a.m.-11:45 a.m. (September-June)

Sacrament of Reconciliation/Spowiedź/Confesión

By appointment/Po wcześniejszym umówieniu

Polish Heritage Library/Biblioteka parafialna

By appointment/Po wcześniejszym umówieniu

Food Bank/Bank Żywności/Dispensa de alimentos

Friday: 9:30 a.m.-10:30 a.m.

PASTOR/PROBOSZCZ/PÁRROCO

Rev. Przemysław (Przemek) Cichosz
pastor@saintstan.org, 314.457.3478

CLERGY/DUCHOWNI

Assisting Priest, Rev. Jonathan Batchelor 314.882.4609
Visiting Priest, Rev. John Higgins, OSB 314.458.9389

BOARD OF DIRECTORS/RADA DYREKTORÓW

Chairperson, Piotr Świątlicki 314.258.3160
Secretary, Samantha K. Kos 773.829.5968
Treasurer, Pam Peters 314.308.0638
Director, Joe Vogt 314.308.4898
Director, Carolyn Kramkowski 631.553.0209

STAFF & VOLUNTEERS/PRACOWNICY I WOLONTARIUSZE

Polish Heritage Center, Marlon Jackson 314.488.6669
Polish Heritage Center, Deborah Ogunti 314.488.6669
Organist & Pianist, Pam Peters 314.412.8545
Sunday School, Rev. Przemysław Cichosz 314.457.3478
Food Bank, Imani Robinson 314.809.7776
Polish Heritage Library, Samantha K. Kos 773.829.5968
Pride Team, Mich Sinclair 314.537.5721



St. Stanislaus Kostka Parish Welcomes You!

In our parish there will be a series of six masses in November offered for the souls of the departed: one mass on **November 1st** (at 6:00 pm), one on **November 2nd** (at 4:00 pm), and then **every Wednesday in November** (at 11:30 am).

November 1 & 2: Blessing of Graves

On **November 1st and 2nd** Fr. Przemek will be available to bless your loved one's final resting place. Please contact Fr. Przemek (at pastor@saintstan.org) to schedule the visit.

MASS INTENTIONS

- | | |
|---------------------------|--|
| November 1
6:00 p.m. | Solemnity of All Saints - Uroczystość Wszystkich Świętych - Todos Los Santos
†† November Mass for Deceased - Msza wypominkowa - Misa por los Difuntos |
| November 2
4:00 p.m. | All Souls - Zaduszki - Todos los Fieles Difuntos
† Valera & Clarence Quante
<i>Intention of Rita</i> |
| November 3
10:00 a.m. | 31st Sunday in Ordinary Time - 31 Niedziela Ok. Zwykłego - XXXI Domingo Ordinario
† Franciszek Komaniecki
<i>Intention of his wife Maria & family</i> |
| November 9
4:00 p.m. | Vigil of the 32nd Sunday in Ordinary Time
† Teresa Włodarczyk
<i>Intention of Sam</i> |
| November 10
10:00 a.m. | ST. STANISLAUS KOSTKA FEAST DAY
For all St. Stanislaus parishioners and friends
<i>Intention of Fr. Przemek</i> |
| November 16
4:00 p.m. | Vigil of the 33rd Sunday in Ordinary Time
† Anna May Smith
<i>Intention of Fr. Przemek</i> |
| November 17
10:00 a.m. | 33rd Sunday in Ord. Time - 33 Niedziela Ok. Zwykłego - XXXIII Domingo Ordinario
† Anna May Smith
<i>Intention of parishioners</i> |
| November 23
4:00 p.m. | Vigil of Christ the King Sunday
† Rysiu Włodarczyk
<i>Intention of Sam</i> |
| November 24
10:00 a.m. | Christ the King Sunday - Niedziela Chrystusa Króla - Domingo De Cristo Rey
†† Garner & Ethel Portlock
<i>Intention of Fr. John</i> |
| November 30
4:00 p.m. | Vigil of the 1st Sunday of Advent / Solemn Vespers of the 1st Sunday of Advent
For Joe Millington
<i>Intention of Rosie</i> |

A NOTE FROM OUR PASTOR

It's that time of year when the Church traditionally focuses on what lies beyond this life. The Church has spoken of what are called the "Four Last Things": **death, judgment, heaven, and hell.** Typically, sermons preached on the four Sundays of Advent were centered on the "Four Last Things." Martin of Cochem explains, "There are three principal reasons why all sensible people fear death so much: First, the love of life and the dread of death are inherent in human nature. Second, every rational being is well aware that death is bitter. Third, no one knows whether they will go after death, or how he will stand in the Day of Judgment." Alphonsus Liguori wrote in his meditations, "We must die how awful is the decree! We must die. The sentence is passed."

Hell—possibly one of the most influential ideas in history—holds the power of eternal punishment for those who believe the wrong things. But what if I told you that hell isn't real? At least not in the way it is depicted in popular culture, as a burning torture chamber staffed by demons and populated by the wicked, the evil, the "unsaved", and well, anyone who disagrees with certain Christian ideas. You might be okay with the idea of people like Hitler or Stalin going there. Shouldn't those who kill, abuse, and manipulate—and who don't seem to face consequences in life—be punished in some way to repay for their "sins" and balance the scales? It gets a bit tricky when we start considering less obviously evil individuals. What about a sex slave who was sold into that profession as a child? What about someone who is usually decent but cheats on their spouse? What about someone who lives as well as they can but doesn't believe in God? **If Christians claim that God is love, then does burning people forever who don't believe in Him make Him loving?**

The afterlife is generally a hazy concept in the Old Testament. In the Greek of the New Testament, there are three different words to consider: Gehenna, Tartarus, and Hades. Not all Christians believe in the version of hell I've just painted. Even in Jesus' day, there were disputes about the afterlife.

In reality, the Bible is much more focused on how to live your life well on this planet than on what happens to you in the afterlife. However, the Bible does address the longing we all have for the brokenness we experience daily to be mended. The end result is **a renewed and restored earth, a place without death, tears, and pain.** That is the vision described by the prophets and authors of the Bible. Similarly, we should look at how to bring the restoration and joy of the promised renewal into this current life we live.

So when people ask me if I believe in hell, I usually respond, "I don't have to." The Bible isn't clear on it, the early Church didn't see it as essential, and I find myself in the company of a history full of Christians who didn't believe in hell. I'm pretty happy about that because, of course, I don't want to believe in it.

Fr. Przemek, Pastor



OD NASZEGO PROBOSZCZA

To ta pora roku, kiedy Kościół tradycyjnie skupia się na tym, co czeka nas po śmierci. Kościół tradycyjnie nauczał o „czterech sprawach ostatecznych”: **śmierć, sąd, niebo i piekło**. Kazania wygłaszane w niedzielę Adwentu dotyczyły tych właśnie tematów. Martin z Cochem mówi, że „istnieją trzy główne powody, dla których wszyscy rozsądni ludzie tak bardzo boją się śmierci: Po pierwsze, ponieważ kochamy życie, to strach przed śmiercią jest wpisany w naturę ludzką. Po drugie, każda rozumna istota doskonale zdaje sobie sprawę, że śmierć i oddzielenie duszy od ciała jest bolesne. Po trzecie, ponieważ nikt nie wie, dokąd pójdzie po śmierci ani czy ostoja się w Dniu Sądu”. Albo jak pisał Alfons Liguori w swoich rozważaniach: „Musimy umrzeć: jak straszny to wyrok! Wszyscy musimy umrzeć. Wyrok został wydany”.

Piekło. Być może jedna z najbardziej potężnych idei w historii – wieczna kara dla tych, co wierzyli w niewłaściwe rzeczy. Ale co, jeśli powiem Wam, że piekło nie istnieje? Przynajmniej nie w sposób, w jaki jest przedstawiane w kulturze popularnej, jako wypełniona płomieniami sala tortur, pełna demonów, złych, niegodziwych „niezbawionych” oraz tych, którzy nie zgadzali się z pewnymi chrześcijańskimi ideami. Może nawet podobać nam się idea, że ludzie tacy jak Hitler czy Stalin tam trafili. Czy ci, którzy zabijają, znęcają się, manipulują i w sposób oczywisty nie dostają tego, na co zasługują na tym świecie, nie powinni zostać ukarani w jakiś sposób, aby zapłacić za swoje „grzechy”, aby zrównoważyć szalę? Robi się troszkę niezręcznie, gdy zaczynamy myśleć o mniej ewidentnie złych osobach. Co z niewolnicą seksualną, która została sprzedana do zawodu jako dziecko? Albo co z kimś, kto zazwyczaj jest porządny, ale zdradza żonę? Albo co z kimś, kto żyje tak dobrze, jak potrafi, ale nie wierzy w Boga? **Jeśli jako chrześcijanie wierzymy, że Bóg jest miłością, to czy obraz płonących przez wieki ludzi, którzy w Niego nie wierzą, ukazuje Go jako kochającego stwórcę?**

Życie pozagrobowe jest ogólnie mglistą koncepcją w Starym Testamencie. W Nowym są aż trzy różne słowa, by je opisać: gehenna, tartar i hades. Nie wszyscy chrześcijanie wierzą w wersję piekła, którą właśnie przedstawiłem. Nawet w czasach Jezusa istniały spory na temat życia pozagrobowego.

W rzeczywistości Biblia jest o wiele bardziej zainteresowana tym, jak dobrze przeżyć życie tu, na Ziemi, niż tym, co przydarzy nam się w życiu pozagrobowym. Jednak mówi też o tęsknocie za nowym obliczem tej ziemi. **Oczekujemy świata przemienionego, bez śmierci, łez i bólu**. To jest wizja bliska prorokom i autorom Biblii. Podobnie powinniśmy starać się przemienić na lepsze i radośniejsze nasze obecne życie.

Kiedy więc ludzie pytają mnie, czy wierzę w piekło, zwykle odpowiadam: „Nie muszę”. Biblia nie jest w tej kwestii jasna, wczesny Kościół nie uważał tego za niezbędne, a ja jestem w towarzystwie wielu zacnych chrześcijan, którzy w piekło nie wierzyli. I jestem z tego powodu całkiem zadowolony, ponieważ, oczywiście, nie chcę w piekło wierzyć.

Ks. Przemek, Proboszcz

BOARD OF DIRECTORS UPDATE

The Finance Committee has started meeting regularly to ensure that all financial operations are thoroughly reviewed and aligned with the long-term goals of our church. Their efforts provide oversight on budgeting, expenditures, and financial planning, helping to ensure that our resources are managed responsibly. The Board of Directors would like to extend a heartfelt thank you to our wonderful co-chairs, Joe Vogt and Pam Peters, for their leadership and commitment. We are also grateful to all the volunteers who have joined the Finance Committee—your time and dedication have been invaluable! **The Event and Promotional Committees** have been diligently preparing for our upcoming Fall Festival, “St. Stanislaus Day Fall Celebration”, and significant progress has been made in the planning and promotional process. Thank you to Fr. Przemek, Pam Peters, and all volunteers who have stepped up to help to make this event a success. This year’s **Thanksgiving Luncheon** for our local community will take place on Thanksgiving Eve—November 27th, 2024—thanks to the collaborative effort between St. Stanislaus, the Polish Heritage Center, and Love in Action, led by Imani Robinson. This community event offers us a wonderful opportunity to come together in the spirit of gratitude and service. Last year, this initiative served over 600 meals to those in need within our local community. We aim to make this year’s luncheon even more impactful by celebrating the true spirit of Thanksgiving by coming together to share warmth, kindness, and nourishment with the community. We are grateful to all the volunteers who will help make this event possible. We are looking forward to serving the community together! The Board of Directors would like to officially announce that **Lily De La Garza** has resigned from her position on the Board. We wish Lily the best and extend our gratitude for her commitment, dedication, and service to St. Stanislaus. The Board is committed to ensuring a smooth transition as we move forward. As a reminder, the Board of Directors invites all parishioners to join us for an **“Open Floor” meeting** on the first Sunday of each month, immediately following the 10 am Mass, during Coffee & Donuts in the PHC. **For any inquiries, suggestions, or feedback, please email the Board including all members listed below. Your thoughts are important to us, and we look forward to hearing from you.** Fr. Przemek Cichosz: pastor@saintstan.org, Piotr Świątlicki: swojski@tuta.com, Samantha Kos: samantha.k.kos@gmail.com, Pam Peters: joytoutoo@aol.com, Joe Vogt: joevogt48@sbcglobe.com, Carolyn Kramkowski: carolyn.kramkowski@gmail.com.

PL Komitet Finansowy rozpoczął pracę. Komitety Eventowy i Promocyjny przygotowują nasz jesienny festiwal. Obiad dziękczynny dla osób potrzebujących z naszego sąsiedztwa odbędzie się w wigilię Thanksgiving. Pragniemy poinformować, że Lily De La Garza zrezygnowała ze stanowiska w Radzie Dyrektorów. Dziękujemy Lily za dotychczasową pracę i poświęcenie. Przypominamy o spotkaniach “Open Floor” w każdą pierwszą niedzielę miesiąca.

HAPPY BIRTHDAY/STO LAT

Steve Creamer | 11/1
 Anthony Garavalia | 11/1
 Joe Moreno | 11/16
 Charles Czajkowski | 11/17
 Deb Kornberger | 11/17
 Shirley Bentz | 11/21
 Stephen Marx | 11/22
 Richard Marcinkiewicz | 11/23
 Barb Jeglijewski | 11/26
 James Spyrka | 11/29

BAPTISMS

Cielo Victoria Cardenas

Born: October 3, 2023
Baptized: October 26, 2024
Parents: Luis E. Cardenas & Tania A. Perez
Godparents: Julio C. Santander & Maria J. Lopez

Lrey Cardenas

Born: March 9, 2020
Baptized: October 26, 2024
Parents: Luis E. Cardenas & Tania A. Perez
Godparents: Gerardo M. Cortes Zamora & Loriceli M. Tiburcio

NEW PARISHIONERS



Welcome to our newest parishioners:

Anthony Tony Garavalia

PRAY FOR THE SICK

Please notify the rectory if you become sick or hospitalized. Prosimy zgłaszać na plebanię imiona osób chorych potrzebujących modlitwy.

*Gary Booth, Stephenie Boardley, Theda Brabec,
 Gianna Deidrick, Raymond Dienberg,
 Wayne Gettinger, Elizabeth Groenweghe,
 Cathy Guzďial, Sandy Hall, Carol Klein,
 Richard Mazurek, Julie Stichnote, Elena Schulte,
 Evelyn Vetz, Betty Wood,
 Dan Metz, Kevin Kohm*

150 CLUB WINNERS

\$150 winners:

Elżbieta Świetlicki (September), *Virginia M. Krus* (October),
Pam Heitzig (November), *Stanley Piekarski III* (December)

\$250 winners:

Alan Poettker, Joan Fromme, Leona Kaminski, Carla Moore, Karen Driscoll, Patricia Burns, Ramona Kaminski, Linda Garcia-Otero

“OPEN FLOOR” MEETINGS

We cordially invite all parishioners to join the Board for an “Open Floor” meeting

**on the first Sunday of each month,
 immediately following the 10 am Mass,
 during Coffee & Donuts in the PHC.**

This informal gathering is a wonderful opportunity for parishioners to meet and engage with their representative Board Directors, ask any questions you may have, and share your thoughts.

WE APPRECIATE YOUR SUPPORT

Online donations can be made via **PayPal** on our website (www.saintstan.org/donate), or on St. Stanislaus **Facebook Page** (www.facebook.com/stanstl) during/after live streamed masses.

2024 PARISH MINISTRIES SCHEDULE

Coffee & Donuts

Sunday, 11:15 am

Sunday School

Sunday, 11:15 am (September-June)

Latin Mass

Wednesday, 11:30 am

Polish/Spanish Class

Thursday, 6:00 pm (September-June)

Food Bank

Friday, 9:30 am

Garden Committee

Saturday, 10:00 am (March-November)

Kids' Ministry

15 min. before & after every mass

Welcome Desk

30 min. before & after every mass

Online Morning Prayer

Monday, Wednesday, Friday, 9:00 am

Rosary

First Sunday of the Month, 9:00 am

Clergy Meeting

Second Sunday of the Month, 11:30 am

Altar Servers & Eucharistic Ministers Meeting

Third Sunday of the Month, 11:30 am

Movie Club/Potluck/Tailgate Party

Last Saturday of the Month, 5:00 pm

COMING SOON

Wednesdays in November: Masses for Deceased

Every Wednesday in November at 11:30 am, we are offering a special Mass for our deceased family members, parishioners, and friends. These masses are taking place at the side altar of Our Lady of Częstochowa and are said in Latin.

November 2: MEET POLAND'S FORREST GUMP

Extreme runner, Tomasz Sobania, is looking to become Poland's Forrest Gump by running across America to raise money for charity. We expect to welcome Tomasz at St. Stanislaus on **Saturday, Nov. 2nd, after the 4:00 pm mass.**

NOVEMBER 10: ST. STANISLAUS DAY FALL CELEBRATION

Please join us on **November 10th** (Polish Independence Day weekend), from 10 am, for an **Ecumenical Eucharist & Fall Celebration.** Bring friends and family to the Polish Heritage Center for a celebration of Polish heritage, art, culture, music, and food! If you wish to **donate wine** to our Wine Booth, please contact **Greg & Chris Zinselmeier (636.493.0979).**

November & December: Christmas Choir Practice

It's time to think about joining us to sing Christmas Carols at the **Christmas Eve Mass.** We will be having choir practice: **Nov. 16th & 30th (2-3 pm), Dec. 8th & 15th (12-1:30 pm).** More info and registration: **Pam Peters (314.308.0638).**

November 24: Parish Thanksgiving Potluck Dinner

Please mark your calendars to attend our Thanksgiving Potluck Dinner on **Sunday, November 24th** right after the 10 am mass. Sign-up sheets will be available beginning Nov. 1st.

November 24: Thanksgiving Ecumenical Worship

For the twelfth time, we will be joining our Lutheran and Episcopalian friends for a Thanksgiving Ecumenical Worship on **Sunday, November 24th at 6:30 pm** at **St. Thomas/Holy Spirit Lutheran Church** located at 3980 South Lindbergh Blvd, Sunset Hills.

November 27: Thanksgiving Eve Luncheon

In collaboration with Love In Action and the Polish Heritage Center, we will be serving a FREE Thanksgiving Eve Meal for the less fortunate on Wednesday, November 27th. Please share this information far and wide!

December: Advent Giving Tree

Starting with the first weekend of Advent (Nov. 30/Dec. 1), we encourage all parishioners to take an ornament from the Giving Tree and help families in need by returning the **unwrapped gift** by **Sunday, December 15.**

December 14 & 15: Christmas Cleaning & Decorating

Please join us on Saturday, **December 14th, after the 4:00 pm mass** for cleaning & decorating before Christmas. We will continue putting the decorations and the manger scene on Sunday, **December 15th, after the 10:00 am mass.** We need volunteers to join our team in this joyful chore!

W NAJBLIŻSZYM CZASIE

Środy listopada: Msze wypominkowe

W każdą środę listopada o godz. 11:30 rano sprawować będziemy msze wypominkowe w intencji naszych bliskich zmarłych. Msze odprawiane będą przy ołtarzu Matki Boskiej Częstochowskiej po łacinie.

2 listopada: POZNAJ POLSKIEGO FORREST GUMPA

Biegacz ekstremalny, Tomasz Sobania, chce zostać polskim Forrest Gumpem i przebiec Amerykę, aby zebrać pieniądze na cele charytatywne. Spodziewamy się powitać Tomka u św. Stanisława w **sobotę, 2 list., po mszy o godz. 4:00 po poł.**

10 LISTOPADA: JESIENNE OBCHODY DNIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

10 listopada (weekend święta Niepodległości Polski), od godz. 10 rano, zapraszamy na **ekumeniczną Eucharystię oraz Festiwal Jesienny**, aby razem świętować polskie dziedzictwo, sztukę, kulturę, jedzenie i muzykę! Jeśli ktoś chciałby przekazać wino na jedno z naszych stoisk, prosimy o kontakt z **Greg i Chris Zinselmeier (636.493.0979).**

Listopad i grudzień: Bożonarodzeniowe próby chóru

To już czas, aby dołączyć do naszego **chóru kolędowego**, który zaśpiewa podczas pasterki. Próby odbędą się: **16 i 30 listopada (2-3 pm) oraz 8 i 15 grudnia (12-1:30 pm).** Zgłoszenia przyjmuje **Pam Peters (314.308.0638).**

24 listopada: Parafialny Thanksgiving Potluck

Zarezerwujcie już dziś w kalendarzach **niedzielę, 24 listopada** na Parafialny Thanksgiving Potluck po mszy o 10 rano. Zapisy na dania na wspólny stół będą możliwe od 1 listopada.

24 listopada: Ekumeniczna Msza Dziękczynienia

Po raz dwunasty wraz z naszymi przyjaciółmi Lutheranami oraz Episkopalianami w **niedzielę, 24 listopada** o godzinie **6:30 wieczorem** w **Luterańskim kościele św. Tomasza** przy **3980 South Lindbergh Blvd** będziemy celebrować Ekumeniczne Nabożeństwo Dziękczynne.

27 listopada: Darmowy Obiad Dziękczynny

W środę, 27 listopada, razem z Domem Dziedzictwa Polskiego oraz Love In Action organizujemy **BEZPŁATNY** obiad dziękczynny dla osób potrzebujących. Prosimy o dzielenie się tą informacją ze wszystkimi zainteresowanymi!

Grudzień: Adwentowe Drzewko Szczerości

Począwszy od pierwszego weekendu Adwentu (30 listopada/1 grudnia) zachęcamy parafian do pomocy rodzinom w potrzebie. **Niezapakowane podarunki** będzie można przynosić do kościoła do **niedzieli, 15 grudnia.**

14 i 15 grudnia: Sprzątanie i dekorowanie kościoła

Gorąco zapraszamy do sprzątania i dekorowania kościoła na Boże Narodzenie w **sobotę, 14 grudnia, po mszy o godz. 4:00 po południu**, oraz w **niedzielę, 15 grudnia, po mszy o godz. 10:00 rano.** Potrzebujemy wolontariuszy, aby jak co roku ustawić w naszym kościele szopkę i zawiesić dekoracje.

LITURGICAL ABC

4 Symbolic Ways To Describe The Altar At Mass

The altar inside every Catholic church has **layers of spiritual meaning** that can help us understand what takes place at Mass. The Catechism of the Catholic Church offers very brief descriptions of the altar that highlight its symbolic significance: **1) The Lord's Cross:** The altar of the New Covenant is the Lord's Cross, from which the sacraments of the Paschal mystery flow. **2) Center of the Church:** On the altar, which is the center of the church, the sacrifice of the Cross is made present under sacramental signs. **3) Table of the Lord:** The altar is also the table of the Lord, to which the People of God are invited. **4) Christ's tomb:** In certain Eastern liturgies, the altar symbolizes the tomb (Christ truly died and is truly risen).

Altars are found in many places of worship, including churches, temples, and shrines, and are used in many religions, including Christianity, Judaism, Buddhism, Hinduism, and paganism. Altars are often prominent in the Bible, where they are referred to as "God's table". In Jewish tradition, the altar was a **large, square structure made of stones and earth, with hollow boxes at each corner that protruded like horns**. In the earliest days of the Church, the Eucharist appears to have been celebrated on portable altars set up for that purpose. Some historians believe that, during the persecutions, the Eucharist was celebrated among the tombs in the Catacombs of Rome, using the sarcophagi of martyrs. While other historians dispute this, it is thought to be the origin of the tradition of **placing relics beneath the altar**.



In almost all cases, the eastward orientation for prayer was maintained, regardless of whether the altar was at the west end of the church, as in all the earliest churches in Rome, where the priest celebrating Mass faced the congregation and the church entrance, or at the east end of the church, in which case the priest faced the eastern apse with his back to the congregation.

In addition to altars in the structural sense, it became customary in the West to use what is referred to in Latin as *altaria portatilia* (portable altars), more commonly known in English as **altar stones**. When traveling, a priest could take one with him and place it on an ordinary table to say Mass. These altar stones were also inserted into the center of structural altars, especially those made of wood. In that case, **it was the altar stone that was considered liturgically to be the altar**.

LITURGICZNE ABC

Cztery symboliczne znaczenia ołtarza

Ołtarz znajdujący się wewnątrz każdego kościoła katolickiego ma **wiele ukrytych znaczeń**, które mogą pomóc nam zrozumieć, co dzieje się podczas mszy. Katechizm Kościoła Katolickiego daje krótkie opisy, które wskazują na jego symboliczne znaczenie: **1) Krzyż Pański:** Ołtarz Nowego Przymierza jest Krzyżem Pana, z którego wypływają sakramenty tajemnicy paschalnej. **2) Centrum Kościoła:** Na ołtarzu – centrum kościoła – uobecniana jest pod znakami sakramentalnymi ofiara Krzyża. **3) Stół Pański:** Ołtarz jest także stołem Pańskim, do którego zaproszony jest Lud Boży. **4) Grób Chrystusa:** W niektórych liturgiach wschodnich ołtarz jest także symbolem grobu (Chrystus prawdziwie umarł i prawdziwie zmartwychwstał).

Ołtarze można znaleźć w wielu miejscach kultu, w tym w kościołach, świątyniach i sanktuariach, i są używane w wielu religiach, w tym w chrześcijaństwie, judaizmie, buddyzmie, hinduizmie i pogaństwie. Ołtarze są często widoczne w Biblii, gdzie są określane jako „stół Boży”. W tradycji żydowskiej ołtarz był **dużą, kwadratową konstrukcją wykonaną z kamieni i ziemi, z pustymi wypustkami z każdej strony, które wystawały jak rogi**. We wczesnym Kościele Eucharystia była sprawowana na przenośnych ołtarzach. Niektórzy historycy uważają, że podczas prześladowań liturgie celebrowano w rzymskich katakumbach, używając sarkofagów męczenników jako ołtarzy. Inni historycy kwestionują to, ale uważa się, że jest to początek **tradycji umieszczania relikwii w ołtarzu**.

W prawie wszystkich przypadkach modlitwy kierowane były w kierunku na wschód, niezależnie od tego, czy ołtarz znajdował się na zachodnim krańcu kościoła, jak w najwcześniejszych kościołach w Rzymie, w którym to przypadku ksiądz odprawiający mszę stał twarzą do zgromadzenia i wejścia do kościoła, czy też na wschodnim krańcu kościoła, w którym to przypadku ksiądz stał plecami do zgromadzenia.

Oprócz ołtarzy w sensie strukturalnym, na Zachodzie wykorzystano z tzw. *altaria portatilia* (ołtarze przenośne, częściej nazywane **kamieniami ołtarzowymi**). Podróżując, ksiądz mógł zabrać taki niewielki kamień ze sobą i położyć go na zwykłym stole do odprawiania mszy. Umieszczano je również na środku ołtarzy strukturalnych, zwłaszcza tych wykonanych z drewna. W takim przypadku to **kamień ołtarzowy był uważany liturgicznie za ołtarz**.

FROM FR. JONATHAN'S DESK

Real to Real to the End

As I sat down to write this article this evening, mere hours prior to its due date my mind is filled with memories of a very special person, my grandmother, who we buried earlier today. She gave much of her retirement to not only her church, but to several other organizations as well, such as Red Cross, the Salvation Army, Meals on Wheels, as well as the local food pantry. She led gatherings for fellow retirees from Sears. She volunteered at a local catholic hospital until age 89, in 2019. Time and talents were shared with bereavement groups that helped her through the loss of her own children and husband, as well as many of her family members, over the last 30 plus years. Through one daughter she had 15 grandchildren and great-grandchildren. Looking back on her full and fruitful life, I cannot help but wonder about the time she shared with so many people.

At her visitation and funeral, I met many people from these groups, and clearly understood how many lives she touched, as sometimes as I was the one comforting instead of being comforted. She met many people through her place of employment of 33 years. She was fortunate to live retired longer than she worked. Through her retirement and volunteer efforts, she met many, many more. It makes one reflect on the importance of where and when we give of our time and our

talent. A few weeks ago, I preached about not only giving of your treasure but your time and talent. Many work tirelessly to support St. Stanislaus, and I know that we are all grateful for all that you do. They must also be recognized by the fact that they have given so much of themselves, often to the detriment to their families and other organizations they support.

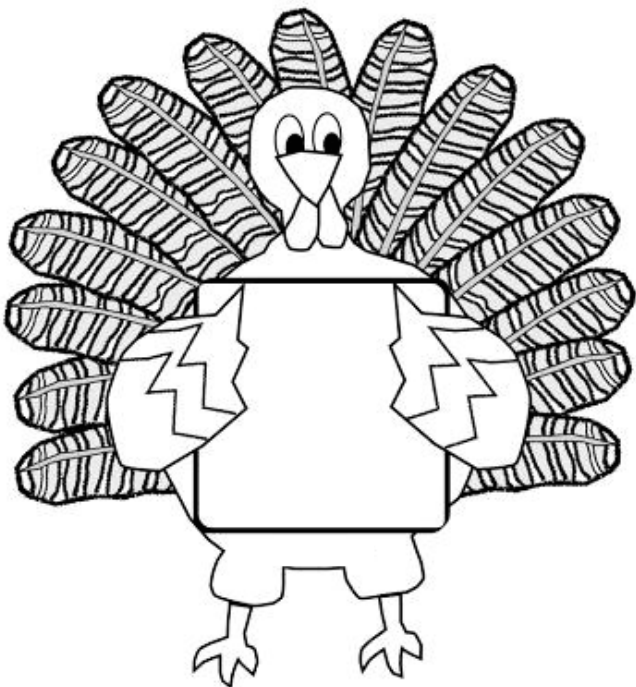
This month marks the end of the liturgical year, and we will start the first Sunday of Advent and a brand-new liturgical year. At this point, we should mark that with reflection. Am I giving of my time? Could I give more? Additionally, we need to reflect on how we are balancing all we have with who we are and who we must share it with. I would like to conclude with my title, as I often don't demonstrate much emotion as I usually teach a lesson, but I think the lesson itself is in the title. Be real to yourself, your family, friends, those who you give of your time and evaluate could someone stand and say they gave of their time but to one thing ignoring all else. As the new liturgical year begins ask yourself; is a family member forgotten, a work meeting taken too much time or a volunteer organization forgotten? With the right balance you end the old liturgical year with the light of Christ throughout the new liturgical year.

Fr. Jonathan Batchelor



KIDS' CORNER

I Thank God For:



Día de los Muertos





St. Stanislaus Day Fall Celebration

Sunday, November 10, 11:30 am-4:00 pm
Ecumenical Mass starts at 10:00 am

**Join us for a celebration
of Polish heritage, culture, music and food!**

Polish Sampler Meal served from 11:30 am until sold out.
Carry outs available.

- **Polish Sampler Meal**
 - **Polish Beer**
 - **Polish Pottery**
 - **Auctions**
 - **Bakery**
- **Games & Kids Booth**

Free admission and free parking!

Polish Heritage Center
1413 North 20th St.
St. Louis, MO 63106

For more information contact:
office@saintstan.org
or (314) 620-7894 (M, W & F 12 pm-2 pm)

